



INVEST BANK
البنك الاستثماري

الرقم: ١٢٤/٢٠١١

عمان في: 2011/02/14

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين
عمان - الأردن

PR - JSFB - 16/٢٠١١

الموضوع: نتائج الأعمال الأولية الموحدة لعام 2010
قبل الحصول على موافقة البنك المركزي الأردني

(١٣)

تحية واحترام،

بالإشارة إلى كتابكم رقم 69/1/12 تاريخ 2010/1/07 بخصوص الموضوع أعلاه ، أرفق
طياً النتائج الأولية الموحدة للبنك الاستثماري لعام 2010 ، وذلك استناداً لأحكام المادة (3-أ/43) من
قانون الأوراق المالية و المادة (أ/3) من تعليمات الإفصاح .

و تفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،،

بورصة عمان	
الدائرة الإدارية والمالية	
الديوان	
١٦	٢٠١١
٧٦٤	الرقم المتسلسل
١١١١	رقم الملف
١١١١	الجهة المختصة

[Handwritten signature]

البنك الاستثماري
عمان
JORDAN
INVEST BANK

المرفقات :

- نماذج معتمدة من هيئة الأوراق المالية للإفصاح عن النتائج الأولية باللغة العربية (2)
- نماذج معتمدة من هيئة الأوراق المالية للإفصاح عن النتائج الأولية باللغة الإنجليزية (2)
- الميزانية العامة (مسودة)
- بيان الدخل (مسودة)
- التغير في حقوق المساهمين (مسودة)

نسخ : بورصة عمان
مركز إيداع الأوراق المالية

[Handwritten signature]

هيئة الأوراق المالية
دائرة الإفصاح

النتائج الأولية للشركات المساهمة العامة 2010

أولاً: المعلومات الأساسية

اسم الشركة	: البنك الاستثماري ش.م.ع
القطاع	: البنوك
رقم وتاريخ التسجيل	: 173 تاريخ 1982/08/12
راس المال المدفوع	: 77.500.000 دينار / سهم
راس المال المكتتب به	: 77.500.000 دينار / سهم
راس المال المصرح به	: 77.500.000 دينار / سهم
اسم رئيس مجلس الإدارة	: السيد بشر محمد جردانه
الرئيس التنفيذي / المدير العام بالوكالة	: السيد جمال فريز
اسم مدقق الحسابات الخارجي	: السادة ديلويت أند توش - الشرق الأوسط - الأردن
العنوان البريدي للشركة	: ص.ب 950601, عمان 11195, الأردن
تلفون	: +962-6-5665145
فاكس	: +962-6-5681410
بريد إلكتروني	: info@investbank.jo

- نصت الفقرة (أ) من المادة (3) من تعليمات الإفصاح لسنة 2004 و الصادرة بالاستناد إلى قانون الأوراق المالية رقم (76) لسنة 2002 على ما يلي :

" على الشركة المصدرة نشر نتائج أعمالها الأولية بعد قيام مدقق حساباتها بإجراء عملية المراجعة الأولية لها ، وذلك خلال خمسة و أربعين يوماً من انتهاء سنتها المالية كحد أقصى و تزويد الهيئة بنسخ عنها " .

ثانيا : النتائج الأولية المقارنة

(لا قرب ألف دينار)		
عام 2009	عام 2010	
20,716	23,052	1. صافي إيرادات الفوائد والعمولات
10,629	15,926	2. صافي الربح المتوقع قبل الضريبة
3,391	5,000	3. مخصص ضريبة الدخل على الأرباح المتوقعة
—	(6)	4. حقوق الأقلية في الأرباح
7,238	10,933	5. صافي الربح العائد لمساهمي الشركة بعد اقتطاع مخصص الضريبة وحقوق الأقلية

6. خلاصة عن نتائج أعمال البنك الموحدة خلال السنة المالية 2010

أظهرت نتائج عمليات البنك الموحدة خلال عام 2010 أن إجمالي الدخل قد بلغ 34,951 مليون دينار، كما وشكلت الإيرادات المتحققة من صافي إيرادات الفوائد والعمولات ما نسبته 84% من إجمالي الدخل. أضافه إلى ذلك فقد أظهرت الودائع في نهاية عام 2010 انخفاضا بنسبه 6 % مقارنة مع العام السابق لتصل إلى 449 مليون دينار. أما بالنسبة لإجمالي التسهيلات الائتمانية فقد حققت نموا بنسبة 19% مقارنة مع العام السابق ليصل إلى 374 مليون دينار. وبلغ مجموع الميزانية 679 مليون دينار مقابل 667 مليون دينار في نهاية عام 2009.

التاريخ : 2011/02/14

المدقق الخارجي

رئيس مجلس الإدارة

ديلييت أند توش- الشرق الأوسط
معايير المسجلات
ديلييت أند توش (الشرق الأوسط)
محاسبون قانونيون
عمان - الاردن

بشر جرداله

* يقصد بالإعلان " نشر المعلومات و البيانات الدخيلة لمرة واحدة في صحيفة يومية واحدة على الأقل باللغة العربية " وتكون مسؤولية الإعلان و مضمونه على رئيس مجلس الإدارة أو أي شخص مكلف أو مفوض من قبله بذلك خطيا.

* حقوق الأقلية: هي ذلك الجزء الظاهر في البيانات المالية المجمعة من صافي نتائج أعمال و صافي موجودات شركة تابعة و العائد إلى الأسهم التي لا تمتلكها الشركة الأم بصورة مباشرة عن طريق شركات تابعة لها.

* في حال وجود أي استفسار لديكم ، يرجى الاتصال بدائرة الإفصاح في هيئة الأوراق المالية على الهاتف رقم (5607171) 6-962 أو الفاكس (5686830) .

Jordan Securities Commission (JSC)
Disclosure Department
Preliminary Results of Public Shareholding Companies

I- Main information:-

- Name of the company: InvestBank
- Sector: Banks
- No. & date of registration: 173 date 12/8/1982
- Paid up capital: 77,500,000 JD / share
- Subscribed capital: 77,500,000 JD / share
- Authorized capital: 77,500,000 JD / share
- Name of Chairman of the Board: Mr. Bisher Jardaneh
- Name of acting CEO: Mr. Jamal Fariz
- Name of the external auditor: Deloitte & Touche (M.E.) - Jordan
- Post address: P.O. Box. 950601, Amman 11195, Jordan
- Tel: +962-6-5665145
- Fax: +962-6-5681410
- E-mail: info@investbank.jo

II- preliminary results (JD)

	<i>(Thousand JD)</i>	
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
1 - Net interest and commission income	23,052	20,716
2 - Expected income before tax	15,926	10,629
3 - Provision for expected income tax	5,000	3,391
4 - Earning of minority interest	(6)	—
5 - Net income after provision for	10,933	7,238
Income tax & minority interest		

6 - Summary of the bank's performance for the last fiscal year

- The gross income in 2010 reached JD34.951 million, The net revenue of interest and commission to gross income ratio was 84%.

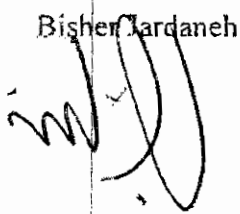
- The decrease in Customers deposits reached 6% compared by the last year. Amounted JD 449 million.

- The growth in gross credit facilities reached 19% compared by the last year, and amounted JD374 million.

- The Total Assets was JD 679 million in 2010 against JD 667 million in 2009.

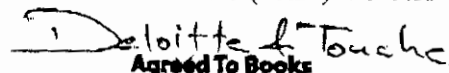
Chairman of the Board

Bisher Jardaneh



The external auditor

Deloitte & Touche (M.E.)- Jordan



Deloitte & Touche (M.E.)

Public Accountants
Amman - Jordan

Date: 14/2/2011

قائمة (أ)البنك الاستثماري(شركة مساهمة عامة محدودة)عمان .. المملكة الأردنية الهاشميةقائمة المركز المالي الموحدة

٢٠٠٩	٢٠١٠	إيضاح	الموجودات :
دينار	دينار		
٥٠,٩٨٥,٤٦٥	٤٠,٥٨٨,٢٣١	٤	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
٨٣,٦٧١,١٢٦	٥٢,٤٦٩,٣١٤	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣,٨٩٨,٨٤٢	٥,٤٤٢,٢٣٤	٦	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٨٩٨,٠١٦	-	٧	موجودات مالية للمتاجرة
١٩,٤١٨	-	٣٦	مشتقات مالية
٢٩٩,٥٩٨,٤١١	٣٥١,٠٣١,٣٧١	٨	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
١٩٥,٢١٤,٦٧٨	١٨٣,٨٧١,٣٠١	٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
١٦,٦٥٤,٢٣٨	٢٥,٢٤٣,٦٢٢	١٠	موجودات ثابتة - بالصافي
١,٥٦٦,١٢٩	١,٣٩٠,٠٥٢	١١	موجودات غير ملموسة
٧٦٨,٣٧١	٢,٠٧٠,٣٧٥	١٨	موجودات ضريبية مؤجلة
١٣,٤٤٠,٣٤٢	١٦,٨٢٩,٥٩٨	١٢	موجودات أخرى
٦٩٦,٧١٥,٠٣٦	٦٧٨,٩٢٨,٠٩٨		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية :المطلوبات

٤١,٨١٥,٤٧٣	٥٤,٦١٤,٤٦٠	١٣	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٧٧,٦٠٦,٢٧٠	٤٤٩,٢٩٥,٨٧٣	١٤	ودائع عملاء
٣٤,٨٢٠,٦٣٦	٣٨,٣٢٦,٣٦٠	١٥	تأمينات نقدية
٥,٧٩٧,٠٣٦	٧,٥٥٧,٦٤٤	١٦	أموال مقترضة
-	٢٣,٣٥٨	٣٦	مشتقات مالية
٢,٢٣٤,٦٣٥	٢,٣٤٠,٧٨٩	١٧	مخصصات متنوعة
٣,٤٨٤,٤٤٣	٥,٥٠١,٧٣٨	١٨	مخصص ضريبة الدخل
٨٤٣,١٨٥	١,٨٨٨,١٥٩	١٨	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٦,٨٧٣,٩٩٦	١٢,٠٧٧,١٠٩	١٩	مطلوبات أخرى
٥٧٣,٤٦٥,٦٧٤	٥٧١,٦٢٥,٤٩٠		مجموع المطلوبات

حقوق الملكية :حقوق مساهمي البنك

٧٠,٠٠٠,٠٠٠	٧٧,٥٠٠,٠٠٠	٢٠	رأس المال المكتتب به
١١,٧١٦,٦٢٩	١٣,٣٣٧,٦٦٤	٢١	الاحتياطي القانوني
٢,٨٥٩,٨٨٧	٣,١٠٣,٦٤٢	٢١	احتياطي المخاطر المصرفية العامة
٣٥٢,٠٣٥	٣,٢٩٨,٦٢٦	٢٢	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٨,٣٢٠,٨١١	٩,٨٨٨,٧٥٧	٢٣	أرباح موزعة
٩٣,٢٤٩,٣٦٢	١٠٧,١٢٨,٦٨٩		مجموع حقوق الملكية العائد الى مساهمي البنك
-	١٧٣,٩١٩		حقوق غير المسيطرين
٩٣,٢٤٩,٣٦٢	١٠٧,٣٠٢,٦٠٨		مجموع حقوق الملكية
٦٩٦,٧١٥,٠٣٦	٦٧٨,٩٢٨,٠٩٨		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٤٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

قائمة (ب)

البنك الاستثماري

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول		إيضاح
٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار	دينار	
٣٧,٥٤٦,٠٤٩	٣٩,٧٨٦,٦٣٨	٢٥
٢٢,٦٤٩,٣٢٧	١٦,٧٣٥,١٧٩	٢٦
١٤,٨٩٦,٧٢٢	٢٣,٠٥١,٤٥٩	٢٧
٥,٨١٨,٨٣٣	٦,٢٦٥,٣٨٩	٢٨
٢٠,٧١٥,٥٥٥	٢٩,٣١٦,٨٤٨	٢٩
١,٤٥٩,٩٨٧	٢,٥٨٧,٢٢٥	٣٠
(٧٠٠,٨٠٦)	(٩٩,٩٥٥)	٣١
(١,٣٦٤,٢٣٦)	٢٩٣,٥٨١	٣٢
١,٣١٢,٥١٣	٢,٨٥٣,٦٧٢	٣٣
٢٣,٩٢٠,٨٣١	٣٤,٩٥١,٣٧١	٣٤
٤,٢٩٣,٥١٠	٦,٦١٣,٨٢٤	٣٥
١,٠١٥,٩٤٠	١,١٣٨,٣٣٥	٣٦
٣,٢٤٩,٥٥٣	٥,١٠٨,٣٠٢	٣٧
١,٩٧٤,٦٣٣	٦,٠١٢,٦٢٣	٣٨
٢٦٠,٣٤٠	١٥٢,٥٥٤	٣٩
١٣,٢٩١,٦٩٤	١٩,٠٢٥,٦٤٨	٤٠
١٠,٩٢٩,١٣٧	١٥,٩٢٥,٧٢٣	٤١
٣,٣٩٠,٨٥٢	٤,٩٩٩,٠٦٨	٤٢
٧,٢٣٨,٢٨٥	١٠,٩٢٦,٦٥٥	٤٣
٧,٢٣٨,٢٨٥	١٠,٩٢٦,٧٣٦	٤٤
-	(٦,٠٨١)	٤٥
٧,٢٣٨,٢٨٥	١٠,٩٢٦,٦٥٥	٤٦
- / ٠.٩	- / ١.٤	٤٧

ويعود الى :

مساهمين البنك

حقوق غير المسيطرين

الربح للسنة قبل ضريبة الدخل - قائمة (ج)

ينزل : ضريبة الدخل

الربح للسنة - قائمة (ج) و (د)

الحصة الأساسية و المخفضة للسهم من ربح السنة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٤٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها .

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

قائمة (ج)البنك الاستثماري(شركة مساهمة عامة محدودة)عمان - المملكة الأردنية الهاشميةقائمة الدخل الشامل الموحدة

٣١ كانون الأول	
٢٠٠٩	٢٠١٠
دينار	دينار
٧,٢٣٨,٢٨٥	١٠,٩٢٦,٦٥٥
الربح للسنة - قائمة (ب)	
بنود الدخل الشامل :	
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية متوفرة للبيع	
(٢,٢٣٩,٥٣٩)	١,٧٥٩,٣٢٣
بعد الضريبة	
٢,٤٩٧,٨١٨	١,١٨٧,٢٦٨
المحول لقائمة الدخل نتيجة تدني في قيمة موجودات مالية متوفرة للبيع	
٧,٤٩٦,٥٦٤	١٣,٨٧٣,٢٤٦
إجمالي الدخل الشامل للسنة - قائمة (د)	
إجمالي الدخل الشامل العائد الى :	
٧,٤٩٦,٥٦٤	١٣,٨٧٩,٣٢٧
مساهمين البنك	
-	(٦,٠٨١)
حقوق غير المسيطرين	
٧,٤٩٦,٥٦٤	١٣,٨٧٣,٢٤٦

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٤٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

(٢) قائمة

البنك الاستثماري
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التغييرات في حقوق الملكية الموحدة

نوع	حقوق	صندوق حقوق الملكية العامة إلى مساهمي البنك	الأرباح	التغييرات	الاختياطيات		رأس المال
					مخاطر	مخاطر	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٩٣,٢٤٩,٣٦٢	-	٩٣,٢٤٩,٣٦٢	٨,٣٢٠,٨١١	٣٥٢,٠٣٥	٢,٨٥٩,٨٨٧	١١,٧١٦,٦٦٩	٧٠,٠٠٠,٠٠٠
١,٧٥٩,٣٦٢	-	١,٧٥٩,٣٦٢	-	١,٧٥٩,٣٦٢	-	-	-
١,١٨٧,٦٦٨	-	١,١٨٧,٦٦٨	-	١,١٨٧,٦٦٨	-	-	-
١,٩٣٢,٧٣٦	(٦,٠٨١)	١,٩٣٢,٧٣٦	١,٩٣٢,٧٣٦	-	-	-	-
١٣,٨٧٩,٢٤٧	(٦,٠٨١)	١٣,٨٧٩,٢٤٧	١,٩٣٢,٧٣٦	٢,٩٤٦,٥٩١	-	-	-
-	١٨٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(٧,٥٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-
-	-	-	(١,٨٦٤,٧٦٠)	-	-	-	-
١٠٧,١٢٨,٦٨٩	١٧٣,٩١٩	١٠٧,١٢٨,٦٨٩	٩,٨٨٨,٧٥٧	٣,٢٩٨,٦٦٨	٢١٣,٧٥٥	١,٢٦١,٠٣٥	٧٥,٥٠٠,٠٠٠
٨٥,٧٥٢,٧٩٨	-	٨٥,٧٥٢,٧٩٨	١,٠٣٤,٣٠١	٩٣,٧٥٦	٣,٧١١,١٨٧	١٠,٣٦١,٥٥٩	٦١,٣٦٥,٠٠٠
(٢,٢٣٩,٥٣٩)	-	(٢,٢٣٩,٥٣٩)	-	(٢,٢٣٩,٥٣٩)	-	-	-
٢,٤٩٧,٨١٨	-	٢,٤٩٧,٨١٨	-	٢,٤٩٧,٨١٨	-	-	-
٧,٢٣٨,٢٨٥	-	٧,٢٣٨,٢٨٥	٧,٢٣٨,٢٨٥	-	-	-	-
٧,٤٩٦,٥٦٤	-	٧,٤٩٦,٥٦٤	٧,٢٣٨,٢٨٥	٢٥٨,٢٧٩	-	-	-
-	-	-	(٧,٢٣٨,٢٨٥)	-	-	-	-
-	-	-	(٨٨٣,٧٧٥)	-	-	-	-
٩٣,٢٤٩,٣٦٢	-	٩٣,٢٤٩,٣٦٢	٨,٣٢٠,٨١١	٣٥٢,٠٣٥	(٧١١,٢٩٥)	١,٩٥٥,٧٠	٨,٦٧٥,٠٠٠
-	-	-	-	-	٢,٨٥٩,٨٨٧	١١,٧١٦,٦٦٩	٧٠,٠٠٠,٠٠٠

من أصل أرباح السنة والأرباح المدورة ٢٠١٠، ٣٧٥، ٧٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ مقيد التصرف به بموجب طلب البنك المركزي الأردني لقاء موجودات ضريبية مزجلة مقابل ٧٦٨,٣٧١ دينار
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ .

- يحظر التصرف بالاختطاطي المخاطر المصروفة البالغة ١١,٧١٦,٦٦٩ دينار مسجلة من البنك المركزي الأردني .

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
الرصيد في بداية السنة
التغير المتراكم في القيمة العادلة
المحول لتأثير الدخل نتيجة تنفي في قيمة موجودات مالية متوفرة للبيع
الربح للسنة - قائمة (ب)
إجمالي الدخل الشامل للسنة - قائمة (ج)
حقوق غير المسيطر بها
المحول إلى رأس المال (إيضاح ٢٤)
المحول إلى (من) الاحتياطيات
الرصيد في نهاية السنة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
الرصيد في بداية السنة
التغير في القيمة العادلة
المحول لتأثير الدخل نتيجة تنفي في قيمة موجودات مالية متوفرة للبيع
الربح للسنة - قائمة (ب)
إجمالي الدخل الشامل للسنة - قائمة (ج)
المحول إلى رأس المال (إيضاح ٢٤)
المحول إلى الاحتياطيات
الرصيد في نهاية السنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٤٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها .